



conformi alle norme  
in conformity to  
EN 60065 - EN 50083-2

## Demiscelatori TV per esterno

Outdoor TV demixers

### serie/series DEMIX LK

Questi demiscelatori TV per esterno sono ideali in abbinamento ad un centralino con ingressi di banda 4 e 5, qualora sia necessario prelevare un segnale di banda 4 dall'antenna con cui vengono ricevuti i canali di banda 5 e trasferirlo sull'ingresso di banda 4 del centralino.

Vengono realizzati in contenitore schermato.

Hanno 2 ingressi e 2 uscite con connettori a vite tipo F.

Sull'ingresso da cui vengono ricevuti i segnali di banda 4 è presente una trappola in corrispondenza del canale isofrequente a quello che si intende trasferire, realizzata in modo tale che i canali adiacenti al canale che viene trasferito non subiscano deterioramenti.

La presenza di tre cavità risonanti (anziché due) rende il filtraggio del canale maggiormente selettivo.

A seconda dei modelli il canale trasferito può essere amplificato o no. L'ingresso larga banda, invece, è sempre in miscelazione passiva.

Nei modelli con varianti A1 o A2 (disponibili a richiesta) è presente un attenuatore coassiale come regolatore di livello rispettivamente su uno solo degli ingressi (in questo caso, sarà stato preventivamente specificato in fase d'ordine su quale dei due ingressi applicare la regolazione) oppure su entrambi.

Nel caso dei modelli con canale non amplificato, sui due ingressi, grazie alla presenza di altrettanti interruttori (uno per ogni ingresso), è possibile disporre di una tensione di tealeimentazione (che deve essere fornita sull'uscita di banda 4 e non su quella di banda 5), necessaria ad esempio per alimentare eventuali preamplificatori.

Nel caso dei modelli con canale amplificato, invece, ognuna delle due uscite consente il passaggio di tensione per le eventuali tealeimentazioni sull'ingresso corrispondente. Il passaggio di tensione dall'uscita di banda 4 all'ingresso di banda 4 è sempre abilitato, mentre il passaggio di tensione dall'uscita di banda 5 all'ingresso di banda 5 è regolato tramite interruttore. Prima di abilitare questa funzione, per non danneggiare il prodotto (centralino o alimentatore) che eroga l'alimentazione, si consiglia di verificare che non siano presenti cortocircuiti sul cavo da connettere.

### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Fissare il demiscelatore al palo tramite l'apposito accessorio;
- nel caso in cui su un ingresso del demiscelatore non siano presenti dispositivi da alimentare, verificare che il corrispondente selettore per passaggio di tensione non abiliti la tealeimentazione per evitare possibili danni;
- **NB: i demiscelatori con canale non amplificato prelevano tensione solo sull'uscita UHF2 e non sull'uscita UHF1, mentre nel caso dei modelli con canale amplificato, ogni uscita consente il passaggio di tensione sull'ingresso corrispondente**
- dopo avere installato le antenne TV ed averle puntate correttamente con l'ausilio di un misuratore di campo per la massima qualità dei segnali ricevibili, collegare le antenne TV ai relativi ingressi del demiscelatore;
- collegare in sequenza prima una e poi l'altra delle due uscite del demiscelatore al misuratore di campo per verificarne il corretto funzionamento. Se il demiscelatore ha variante A1 o A2, agire sugli appositi regolatori di livello di ogni ingresso per ottenere la tensione di uscita necessaria al buon funzionamento dell'impianto;
- scollegare il misuratore di campo dall'uscita del demiscelatore e collegare a ciascuna delle due uscite i corrispondenti ingressi del centralino tramite cavo coassiale.

*These outdoor items are ideal with a multiband amplifier with band 4 and band 5 inputs when it is necessary to receive a channel of band 4 from the direction of band 5 channels and move it on the band 4 input of the multiband amplifier.*

*Realized into a shielded housing.*

*They have 2 inputs and 2 outputs.*

*Input and output connectors are F screw type ones.*

*On input where signals of band 4 are received there is a trap to block the corresponding interfering signal on the channel you want to move from the other input.*

*It is realized to avoid that adjacent channels to the channel that will be moved are subject to deterioration.*

*The presence of three resonant cavities (instead of two) makes the channel filter more selective.*

*Depending on the model the channel can be amplified or not. The wideband input, instead, is always not amplified.*

*Models with variant A1 or A2 (available on demand) are equipped with a coaxial attenuator as level regulator on one of inputs (in this case, when ordering it was specified on which of the two inputs apply the adjustment) or both input connectors, respectively.*

*In case of models with not amplified channel, on the two input connectors, using slide switches (one for each input), you can have a tension (which has to be supplied on band 4 output only, and not on band 5 output) to supply certain antenna pre-amplifiers.*

*In case of models with amplified channel, instead, each output allows remote power supply passage on the corresponding input. Remote power supply on output 2 is always moved on input 2, while remote power supply passage from output 1 to input 1 is controlled by a switch.*

*Before using this function, we suggest to check if there is any short circuit to avoid damaging the product (amplifier or power supply unit) which provide the power supply.*

### INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Fix the item on the mast with the suitable accessory;
- if an input has no device connected which needs power supply, check that the corresponding switch does not enable the remote power supply to avoid damaging;
- **NB: in case of models with not amplified channel, remote power supply is accepted only on UHF2 output and not on UHF1 output, while in case of models with amplified channel, each output allows remote power supply passage on the corresponding input**
- after installing the antennas and heading them correctly thanks to a field meter to obtain the maximum quality of signals, connect the TV antennas to their respective inputs of the product;
- to verify the good operating of the product, connect one after the other the two demixer outputs to the field meter. If the demixer model is one of that with variant A1 or A2, set each input level regulator to obtain the necessary output tension to the good operating of the whole system;
- disconnect the field meter from demixer output and connect to each of the two demixer outputs the corresponding amplifier inputs using coaxial cable.

Rev. 1 04.2017



### CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO:

Prodotto per esterno

MODELLI CON CANALE NON AMPLIFICATO:

Frequenze ingresso UHF1:	470 ÷ 862 MHz
Frequenze ingresso UHF2:	470 ÷ 790 MHz
Attenuazione di passaggio can. UHF:	≤ 10 dB ±1

MODELLI CON CANALE AMPLIFICATO:

Frequenze ingresso banda 4:	470 ÷ 662 MHz
Frequenze ingresso banda 5:	558 ÷ 790 MHz
Guadagno canale UHF:	≤ 10 dB ±1

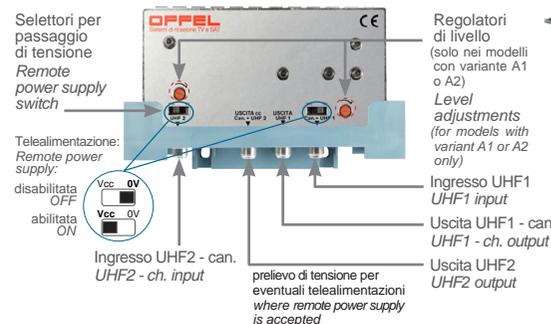
Attenuazione di passaggio bande UHF, 4, 5:	< 4 dB ±1
Larghezza canale:	8 MHz ±1
Selettività canale:	> 26 dB
Temperatura di funzionamento:	-10 ÷ +55 °C

I dati tecnici sono riferiti alla temperatura di 25 °C

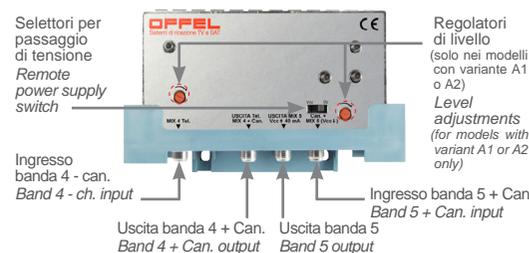
Le caratteristiche tecniche di ogni singolo prodotto sono riportate sull'etichetta. Nel caso in cui si renda necessario per il miglioramento dei prodotti, i valori sopra indicati potrebbero essere soggetti a variazioni. Fanno fede i dati riportati sul singolo prodotto.

**In caso di manomissione la ditta OFFEL s.r.l. non risponde di eventuali malfunzionamenti del prodotto. Chiunque apporti ad un prodotto marcato CE modifiche che comportino la mancata conformità è soggetto alle sanzioni previste dall'art. 11 D.Lgs. 615/96.**

Esempio di DEMIX-LK Can. (art. 22-135)  
Example of DEMIX-LK Can. (cod. 22-135)



Esempio di DEMIX-LK10 Can. (art. 23-043)  
Example of DEMIX-LK10 Can. (cod. 23-043)



### OPERATING CHARACTERISTICS:

Outdoor item

MODELS WITH NOT AMPLIFIED CHANNEL:

UHF1 input frequency:	470 ÷ 862 MHz
UHF2 input frequency:	470 ÷ 790 MHz
UHF channel insertion loss:	≤ 10 dB ±1

MODELS WITH AMPLIFIED CHANNEL:

Band 4 input frequency:	470 ÷ 662 MHz
Band 5 input frequency:	558 ÷ 790 MHz
UHF channel gain:	≤ 10 dB ±1

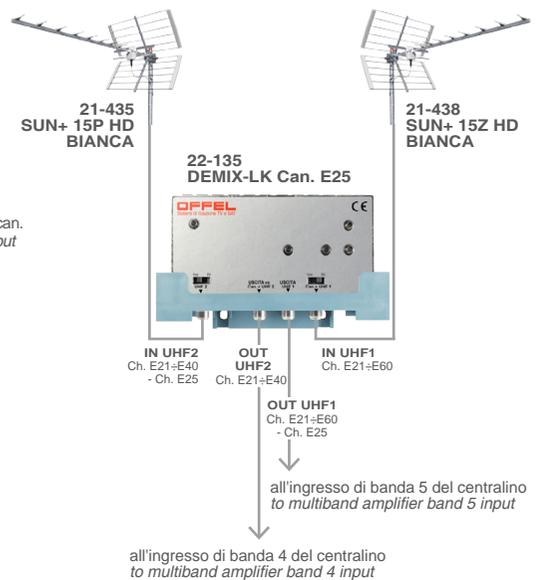
4, 5 and UHF bands insertion loss:	< 4 dB ±1
Channel bandwidth:	8 MHz ±1
Channel selectivity:	> 26 dB
Fit temperature:	-10 ÷ +55 °C

Technical data refer to a temperature of 25 °C

The technical characteristics of each product are shown on the label. In order to improve products characteristics, the data above could be modified. Please refer to the data printed on product label.

**In case of non-authorized personnel have unduly opened the product, OFFEL s.r.l. does not guarantee the defects of it. Whoever will bring in modifications that result in a no product compliance shall be subject to the penalties prescribed in art. 11 D.Lgs. 615/96.**

Esempio di applicazione con DEMIX-LK Can. (art. 22-135)  
Example of application using a DEMIX-LK Can. (cod. 22-135)



Rev. 1 04.2017

